

# Escribiendo (y hablando?) como Geek

*El lenguaje Leet, el lenguaje XAT y los Emoticons*

Un **geek** es una persona que comparte una gran fascinación, quizás obsesiva, por la tecnología e informática. Es más un estilo de vida y una forma de ser que una afición concreta por algo poco habitual. Su objetivo es hacer las cosas por diversión y por el reconocimiento, casi siempre por el simple placer de hacerlo. En el idioma español este término está relacionado sólo con la tecnología, a diferencia del uso del término geek en el idioma inglés, que tiene un significado más amplio y equivalente al término español friki.

## El Lenguaje Leet

**Lenguaje leet** o **leet speak** o **leet** o (13n6u4j3 1337 o 1337 5p34k o 1337 en la escritura leet) es un tipo de escritura en el que se reemplaza caracteres comunes con caracteres alfanuméricos.

El lenguaje Leet es un fenómeno lingüístico asociado con la cultura underground de las telecomunicaciones, manifestándose primariamente en las BBS e Internet posteriormente, con una alta posterior aceptación dentro de los jugadores de juegos en línea.

Leet es un derivado de la palabra "élite". Elite se utiliza para designar a un grupo de personas con un conocimiento superior al del resto de los usuarios con conocimientos avanzados en informática

## Orígenes

El Leet se inicio en el uso de las comunicaciones sobre medios electrónicos a mediados de los 80'. Principalmente en los BBS (Bulletin Board Systems). Pero a principios de los 90' se volvió popular dentro de los jugadores de juegos en línea.

En un principio era usado por personas que tenían un conocimiento elevado de informática (llamados usuarios

elite), pero después a medida que su difusión y utilización aumento comenzó a ser utilizado por usuarios con pocos conocimientos de informática. Posteriormente paso al campo de los videos juegos en línea, deformándose así su uso originario.

## Características

La escritura 1337 se puede escribir de varias formas, y todas ellas emplean caracteres gráficamente parecidos a los usuales, por ejemplo, 5 en lugar de S, 7 en lugar de T y, para los más radicales, |\_| en lugar de U, |2 por R o |< por K. Además, la ortografía y el buen uso de las mayúsculas son relegados a un segundo plano: lo importante es la creatividad.

Si no entienden algún mensaje leet o no quieren traducirlo ustedes solos, pueden utilizar el siguiente traductor de |337 y |\_|17|2@-1337 a Texto Normal (<http://home.no.net/hellshl/main/translate.html>)

Para una mayor profundización del lenguaje leet ver en wikipedia, donde se podrá ver el cifrado leet y su sintaxis. Pero esta para habla inglesa (<http://en.wikipedia.org/wiki/Leet>)

## Alfabeto 1337

|          |  |          |  |
|----------|--|----------|--|
| <b>A</b> | 4, ^, @, /-, ^, ä, ^, aye  | <b>Ñ</b> | ~ (nota: esta letra fue agregado por mi)     |
| <b>B</b> | 8, 6,  3, B, P>,  :  | <b>O</b> | 0, (), ?p, ö                                 |
| <b>C</b> | , ç, <, (  | <b>P</b> | ph,  ^,  *,  o,  ^(o),  >,  ", 9, [ D,  ,  7 |
| <b>D</b> | ) , o ,  ], I>,  >, ?  | <b>Q</b> | 9, (, <, ^^(o) , ¶, O_                       |
| <b>E</b> | 3, &, £, ë, €, ê,  =-  | <b>R</b> | 2, P\,  ?,  ^, lz, [z, 12,  2, Я             |
| <b>F</b> | =, ph,  #  | <b>S</b> | 5, \$, z, §, ehs                             |
| <b>G</b> | 6, &, ( _+, 9, C-, gee (   | <b>T</b> | 7, +, - , 1, ' ['                            |
| <b>H</b> | #, /-, [-], {=}, <~>,  -], ]~[, }{, ]-[ , ? , }- {                         | <b>U</b> | ( ),    , v, ü                               |
| <b>I</b> | l, !,  , &, eye, 3y3, i,  ]  | <b>V</b> |  |
| <b>J</b> | ],  ], ;   | <b>W</b> | V, vv, ' , \v/, (n), \V/, \V/, \X/           |
| <b>K</b> | X,  <,  {,  }, < ,  (  | <b>X</b> | ><, +, ecks o )(                             |
| <b>L</b> | l, 7 (Nota: se puede usar l tanto para "L" como para "I"), l_ ,  ,  , #, l | <b>Y</b> | Y,  /,  /, V/, \-/ , j también ¥, %          |
| <b>M</b> | /, ^,  v , [V], {V},  V , ^V, (u), [ V ], /V, (V)                          | <b>Z</b> | 2, z, ~\ , ~/_                               |
| <b>N</b> | /, ^/,  N, /N, [N], , < >, {}, [ N], n, /N, n                              |          |  |

## El lenguaje XAT

El lenguaje XAT o simplemente XAT (también conocido como *Lenguaje SMS por su popularización en el envío de mensajes por celular*), es una forma para comunicarse mediante acrónimos, empleado por lo general por jóvenes. Su nombre proviene de "chat" (español: charlar) y fue propagado y promocionado en el auge de la mensajería instantánea y el servicio de mensajes cortos (SMS).

### Historia

Se creó debido a que para comunicarse mediante mensajes cortos sólo se puede hacer con un máximo de caracteres, por lo que limita la expresión de una gran cantidad de palabras, por lo tanto mayor conversación, a lo que los jóvenes para poder hablar más en un mismo mensaje y por lo tanto por el mismo dinero, abrevian las palabras en relación a su fonética y significado.

Las empresas de telefonía celular al darse cuenta de esta modalidad para comunicarse, comenzaron a publicitar "insight", para promover el uso de esta técnica.

Debido al uso de este lenguaje, aparecieron detractores de su uso, considerando que así se perderá la escritura de cada idioma. Así, los usuarios del *lenguaje XAT* que se caracterizan por escribir exageradamente en un lenguaje corto, simplificando palabras y/o que no respetan la ortografía, son denominados chaters.

### Escritura

Aparte de la utilización de abreviaturas para la escritura de palabras también es característico el uso de símbolos matemáticos como + (mas) o x (por):

- +a (masa)
- a2 (adiós)
- ad+ (además)
- salu2 (saludos)
- xq (porque)
- x100pre (por siempre)

y los emoticons:

- :-( (tristeza)
- :| (decepción)
- :S (confusión)
- :) (alegría)
- ;) (guiño)

Algunas reglas aceptadas son:

- No se acentúan las palabras
- Se suprimen vocales en las palabras más comunes
- Se aprovecha el sonido de consonantes: t (te), k (ca), c (se),

etc

- Se abrevian las frases más frecuentes: emho (en mi humilde opinión)

### Lista de abreviaciones y acrónimos utilizados:

Argentina: ARG  
Beber: bbr  
Chatear: xatr  
Comunicate: cmnkt  
Dirección: dir  
Escapar: skpar  
Gente: gnt  
Información: info  
Lláname: yamm  
Mensaje: msj

NV: nos vemos  
PF: por favor  
pdo: borrachera  
pq: porque  
tb: También  
TVL: te veo luego  
wpa: ¡guapa!  
xx: Chica  
xy: Chico  
CHW: chileno webón

### Emoticons

Un emoticon o emoticono en español (también llamado smiley o sonrisa en español) es una secuencia de caracteres del teclado representando una expresión facial humana. De su nombre se desprenden dos palabras emotion e icon, que del inglés se traducirían a emoción e icono respectivamente. Es decir, la forma de representar una emoción por medio de un icono.



### Historia

Un precursor de los emoticons es la cara sonriente, de 1963, creada por Harvey Ball para una compañía de seguros como campaña para levantar la moral de sus empleados.

En 1972, en el sistema de instrucción asistida por computadora PLATO IV comenzó a utilizar una representación de caracteres encimados para producir patrones de caras. Estos eran llamados "PLATO smileys" sonrisas PLATO.

El creador de los emoticons ASCII originales :- ) y :-(, con una sugerencia específica para que sean usados para expresar una emoción, fue Scott Fahlman. El texto original del mensaje enviado como propuesta a un grupo de ciencias de la computación de la Universidad de Carnegie Mellon fue el siguiente (la traducción está entre paréntesis y en itálica).

```
19-Sep-82 11:44 Scott E Fahlman :- )
From: Scott E Fahlman <Fahlman at Cmu-20c>
```

```
I propose that the following character sequence for joke markers:
(Yo propongo que la siguiente secuencia de caracteres para marcadores de
broma)
:- )
```

Read it sideways. Actually, it is probably more economical to mark things that are NOT jokes, given current trends. For this, use *(Leerla de costado. En realidad, es probablemente más económico marcar cosas que no son bromas, dada la onda actual. Para esto usar)*  
 :- (

## Estilos utilizados

### Estilo occidental

La forma de escritura de estos emoticons es poniendo la parte superior del emoticon en la izquierda. Para reconocerlos fácilmente gire la cabeza hacia la izquierda. También se pueden escribir al revés, aunque no todos quedan bien y su significado se puede distorsionar.

#### Algunos emoticons usados son:

|           |   |
|-----------|---|
| :) o :-)  | feliz o sonrisa                           |
| :( o :- ( | triste                                    |
| :))       | realmente feliz                           |
| :*        | beso                                      |
| :-D o :D  | sonrisa feliz                             |
| ;-^)      | lengua en la mejilla                      |
| :*)       | sonrojado (o también usado como borracho) |
| :^o       | mentiroso mentiroso                       |
| :-*       | upps                                      |
| \-o       | aburrido                                  |
| 8-        | nerd                                      |
| xD o XD   | risa                                      |

#### También están los mas detallados, como:

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| =8-0              | susto               |
| *< :o> o *< : { } | Papá Noel           |
| (__8(V) o (_8(I)  | Homero Simpson      |
| ((><))            | Kenny de South Park |

### Estilo de Asia Oriental

En Asia Oriental se emplean los "emoticons japoneses" o kaomoji, que se pueden comprender sin tener que girar la cabeza. Suelen estar en el formato ' \_ ', donde los apóstrofes representan los ojos y la barra horizontal es la boca. Estos caracteres se sustituyen por los que correspondan a cada emoción.

## Referencias

[http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje\\_XAT](http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_XAT)  
 Diccionario SMS de España: <http://www.diccionariosms.com>  
 Scott E. Fahlman: <http://www.cs.cmu.edu/~sef/sefSmiley.htm>  
<http://www.platopeople.com/emoticons.html>  
<http://www.netlingo.com/smiley.cfm>

#### Algunos emoticons usados son:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| ^_^       | alegre                 |
| ~_~ o ==  | dormido                |
| `^_ o _^  | guiño                  |
| >.<       | triste, "¡Oh, no!"     |
| ^o^       | excitado               |
| *_* o *O* | con los ojos brillando |
| ;;;       | llorando               |
| T_T       | llorando a mares       |
| o_O       | sorpresa               |
| ^-^       | aburrido               |
| *~*       | baboso                 |

#### También están los mas detallados, como:

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| =^.^=          | enrojeciendo         |
| <<@_@>>        | borracho con vértigo |
| (_)Zzz         | sueño                |
| O///OU o >///< | vergüenza            |

### Otros estilos

También existen otros estilos como:

- 2channel (pronunciado "ni channeru", canal2) : El lenguaje japonés es codificado generalmente en un código de caracteres de 2 bytes. Como resultado de esto es que hay una variedad más amplia de caracteres para utilizar como emoticons.
- Emoticons Gráficos: Son aquellos que se representan por medio de una imagen en vez de caracteres. Muchos programas reemplazan automáticamente la secuencia de caracteres que forman el emoticon por una imagen preestablecida para ese emoticon.
- Emotext (texto de emoción): es un texto distorsionado para dar un énfasis al mismo. Por ejemplo "como estasssss?" Haciendo énfasis en "estas".
- Etc. Este etc es muuuuuy grande, ya que empiezan a jugar las características específicas del lenguaje y costumbres particulares de los países, regiones y comunidades.

Deje de lado muchas otras formas de expresión, ya que no son utilizadas comúnmente. Un caso es el Código Geek, pero este no es específico a la tecnología. Igualmente les dejo el link para quienes quieran verlo: <http://www.geekcode.com/>

**Julio C. Puigpinos**